



MANUAL DE USUARIO

# PATAGONIAN EAGLE 150 BLACKSTREET



**Zanella**<sup>®</sup>

<https://www.motomanuals.net/>

<https://www.motomanuals.net/>

LEA ESTE MANUAL ATENTAMENTE, CONTIENE INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

## MANUAL DE USUARIO

# PATAGONIAN EAGLE 150 BLACK STREET



USE CASCO Y  
PROTECCIONES



NO CONSUMIR  
DROGAS NI ALCOHOL

Al conducir siempre use casco y vestimenta de protección. Nunca transite por caminos públicos. Si va a conducir, no consuma drogas ni alcohol.



<https://www.zanella.com.ar/motor/manuals.net/>

Muchas gracias por elegir un producto ZANELLA.

Queremos que pase momentos placenteros conduciendo este producto.

Para ello, este manual contiene las instrucciones necesarias de uso y mantenimiento. Por su seguridad, es importante que lo lea antes de usar este vehículo.

Tenga en cuenta que aumentará la vida útil y performance de su vehículo si realiza las operaciones de mantenimiento programado indicadas en este manual.

Todos los datos y procesos de mantenimiento están actualizados al día de hoy. Pero como puede haber innovaciones, nos reservamos el derecho a revisarlos y/o modificarlos en un futuro, sin previo aviso. Ante la duda, consulte con un concesionario Oficial ZANELLA.

Por favor chequee el número de chasis (VIN) y el número de motor y regístrelo sobre este manual. Puede serle de utilidad en algún momento.

Otra vez gracias por comprar un producto ZANELLA.

Sentí el alma.

**DESCRIPCIÓN**

Localización de partes .....7  
 Función de las partes .....8  
 Zona roja del tacómetro .....9  
 Manillar izquierdo .....9  
 Manillar derecho .....10  
 Apertura de la tapa de tanque .....11  
 Robinete .....11  
 Aceite del motor .....12  
 Neumáticos .....12

**GUÍA DE OPERACIÓN**

Chequeo previo .....13  
 Encendido del motor .....13  
 Rodaje del motor .....14  
 Operación de la motocicleta .....15

**MANTENIMIENTO**

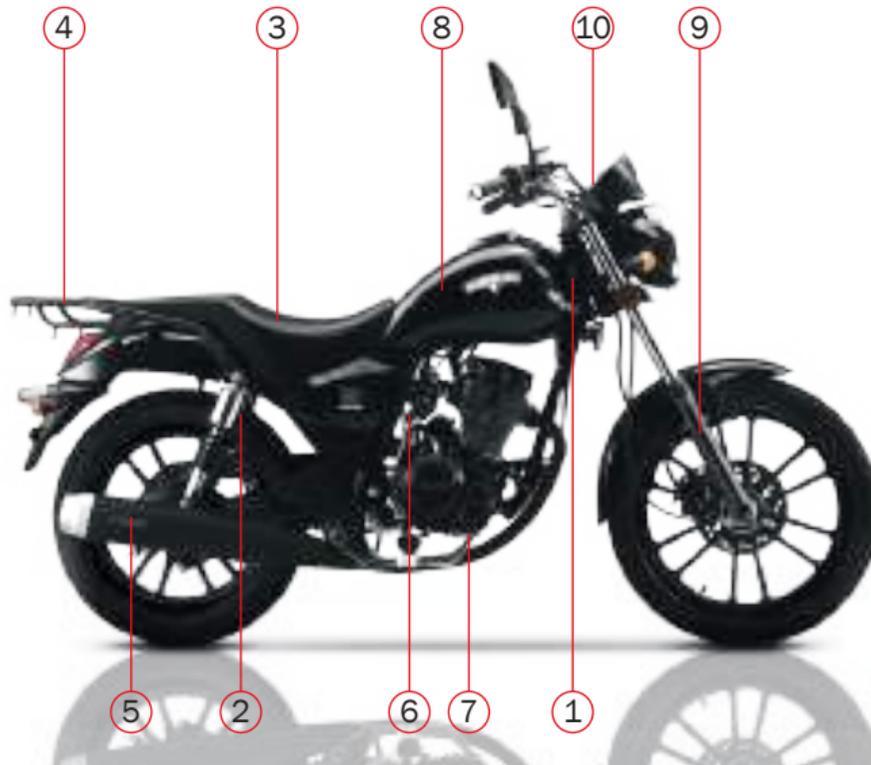
Intervalos de mantenimiento .....16  
 Elección y cambio de la bujía .....18  
 Limpieza del filtro de aire .....18  
 Inspección y ajuste del acelerador .....19  
 Ajuste del embrague .....19  
 Ajuste de la velocidad ralentí del carburador .....20

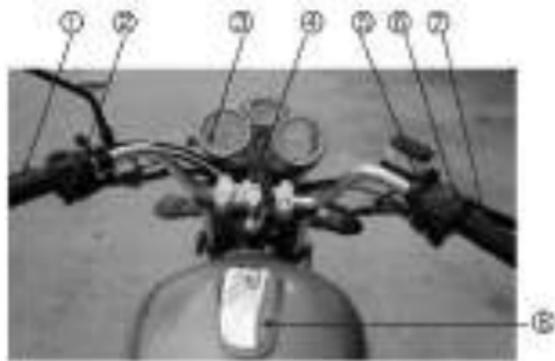
Inspección y cambio del aceite del motor .....20  
 Inspección, ajuste y lubricación de la cadena .....21  
 Freno a disco delantero .....22  
 Inspección y ajuste del freno trasero .....24  
 Uso del indicador de desgaste freno trasero .....24  
 Ajuste de la luz de freno trasera .....25  
 Juego de herramientas .....25  
 Inspección y recarga del electrolito de la batería .....26  
 Limpieza del vehículo .....27  
 Resguardo del vehículo .....27  
 Uso luego del resguardo .....28  
 Datos técnicos principales .....29

<https://www.motomanuals.net/>

## LOCALIZACION DE LAS PARTES

- 1- N° VIN
- 2- Amortiguador trasero
- 3- Asiento
- 4- Porta equipaje
- 5- Caño de escape
- 6- Arranque a patada
- 7- Pedal de freno trasero
- 8- Tanque de nafta
- 9- Barral de suspensión
- 10- Velocímetro





- 1- Puño izquierdo
- 2- Manillar izquierdo
- 3- Velocimetro
- 4- Tambor de contacto
- 5- Manillar derecho
- 6- Palanca de freno delantero
- 7- Puño acelerador
- 8- Tapa tanque de combustible

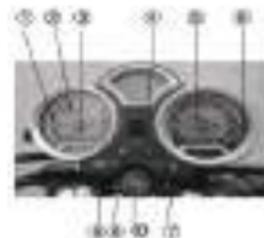


Número de chasis



Número motor

### FUNCIÓN DE LAS PARTES



- 1) Velocímetro: indica la velocidad en km/h.
- 2) Odómetro: registra la distancia total recorrida.
- 3) Odómetro de corta distancia: registra una distancia recorrida determinada.
- 4) Indicador de posición de marcha: indica la marcha actual del vehículo.
- 5) Tacómetro.
- 6) Zona roja del tacómetro.
- 7) Indicador de luz de giro derecha: parpadea cuando la luz de giro se enciende.
- 8) Indicador de luz alta: funciona cuando la luz alta del farol delantero se enciende.
- 9) Indicador de luz de giro izquierda: parpadea cuando la luz de giro se enciende.
- 10) Tambor de contacto.

#### TAMBOR DE CONTACTO

OFF: Circuito abierto, la llave puede ser retirada.

ON: Circuito encendido, se puede encender el motor, la llave no se puede retirar.

**P:** : Significa que todas las luces de posición, instrumental y luz trasera están encendidas, la llave puede ser retirada.

#### ZONA ROJA DEL TACÓMETRO

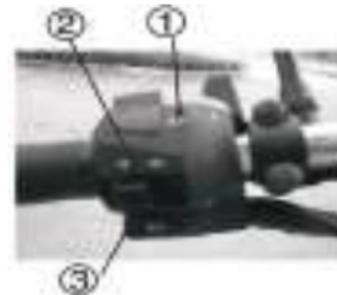
La zona roja indica que el motor ha alcanzado su máxima velocidad. Manejar con esa velocidad del motor seguramente reducirá la vida útil del mismo.

#### ATENCIÓN

Aún después del rodaje inicial, evite conducir en la zona roja del tacómetro. Un movimiento repentino del acelerador especialmente durante la primer o segunda marcha podría fácilmente alcanzar la zona roja del tacómetro.

#### MANILLAR IZQUIERDO

- 1) Interruptor de luz alta.
- 2) Interruptor de luces de giro.
- 3) Botón de la bocina.



### INTERRUPTOR DE LUZ DELANTERA

Cuando se necesite usar la luz baja, cambie a la posición .

Cuando se necesite usar la luz alta, cambie a la posición .

### INTERRUPTOR DE LUCES DE GIRO

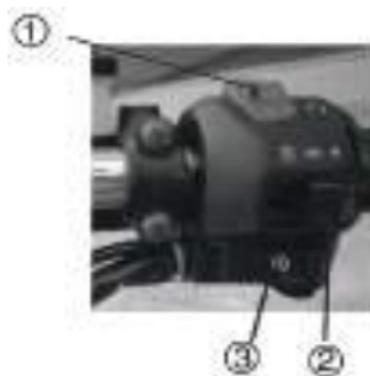
Hay tres posiciones para el interruptor de luces de giro. Al moverlo hacia la izquierda, coloca el interruptor en la posición , las luces de giro delantera y trasera del lado izquierdo se encienden; al moverlo hacia la derecha, colocar el interruptor en la posición , las luces de giro delantera y trasera del lado derecho se encienden; al moverlo a la posición media, ninguna de las luces se encenderán.

### BOTÓN DE LA BOCINA

Al presionar el botón sonará la bocina.

### MANILLAR DERECHO

- 1) Interruptor de corte.
- 2) Interruptor de luz delantera.
- 3) Botón de encendido.



### Interruptor de corte

Posición : El motor no se puede encender.

Posición : El motor puede encenderse.

### Interruptor de luz delantera

Posición : Indica que la luz delantera, instrumental y luz trasera están encendidas.

Posición : Indica que las luces de posición, instrumental y luz trasera están encendidas.

Posición : Todas las luces están apagadas.

**Botón de encendido**

Presione el botón para encender el motor.

**APERTURA DE LA TAPA TANQUE DE COMBUSTIBLE**

Inserte la llave en la cerradura de la tapa del tanque de combustible, gírela en sentido horario 90 grados. La tapa del tanque se abrirá. Para cerrarla, presione la tapa hasta que trabe. Retire la llave y cubra la cerradura con la tapa.

**ATENCIÓN**

Debido que el combustible es inflamable, el llenado debe realizarse en un área ventilada luego de haber detenido el

motor. Fumar o cualquier llama o chispa dentro del área de llenado de combustible está estrictamente prohibido.

**GRIFO O ROBINETE**

El grifo o robinete posee tres posiciones, el mismo se encuentra debajo a la izquierda del tanque de combustible:

**OFF (■)**

Con el indicador en posición OFF; la nafta no puede fluir del tanque al carburador. Coloque el indicador en posición OFF cuando la moto no está en uso.

**ON (∩)**

Con el indicador en posición ON, la nafta fluirá desde el tanque al carburador.

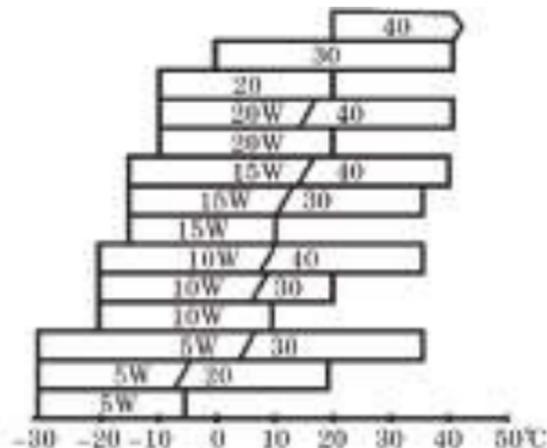
**RESERVA (∩)**

Con el indicador en posición de RESERVA, la nafta de reserva fluirá desde el tanque al carburador. Solo use los 2.2L de reserva cuando no tenga más nafta en el tanque. Cargue el tanque de combustible tan rápido como sea posible.



### ACEITE DE MOTOR

El aceite lubricante es un factor importante para la performance del motor y su vida útil, es por eso que se tiene que elegir cuidadosamente el tipo de lubricante a utilizar. No puede ser usado aceite común, ni para engranajes ni aceite vegetal. La motocicleta posee aceite de tipo 15W/40. Al cambiar el aceite, drene el aceite remanente del cárter, y vuelva a llenarlo con el tipo de aceite indicado.



### NEUMATICOS

La presión de aire adecuada proporcionará máxima estabilidad, un andar confortable y la durabilidad del neumático.

<b>Tamaño</b>	<b>Delantero: 2.75-18 Trasero:110/90-16</b>
<b>Presión del neumático frío (Psi)</b>	<b>Delantero: 32 Trasero: 36</b>

**ATENCIÓN**

Usar un neumático excesivamente gastado es peligroso, reducirá la tracción y estabilidad del vehículo. Una presión inadecuada del neumático producirá un desgaste anormal de su rodadura, pudiendo ocasionar un accidente. Una presión insuficiente producirá daños en los neumáticos o que la cubierta se desprenda de la llanta.

NOTA: La presión del neumático deber ser controlada antes de conducir cuando los neumáticos están “fríos”. Controle cortes, pinchaduras o cualquier objeto puntiagudo. Vea a su vendedor para cambio de neumáticos dañados.

<b>Profundidad mínima de la rodadura del neumático</b>	
<b>Delantero: 2.0 mm</b>	<b>Trasero: 2.0 mm</b>

**ENCENDIDO DEL MOTOR**

**ATENCIÓN**

No arranque el motor en un área cerrada ya que los gases expulsados no serán ventilados; no arranque el motor con una marcha colocada, podrían producirse daños en los componentes.

**Preparación**

Coloque la llave en el tambor de contacto y gírela a la posición ON. Coloque el grifo o robinete en la posición  el botón de corte en la posición , levante la palanca del cebador para cerrarlo (este paso no es necesario en un clima cálido). Use el pedal de transmisión para cambiar a transmisión neutral, el indicador se enciende (verde).

**Encendido**

Mantenga firmemente la palanca del embrague, presione el botón de arranque , y gire el puño acelerador al mismo tiempo para poder arrancar el motor. Luego del arranque, presione la palanca del cebador a la posición “totalmente abierto”.

### ATENCIÓN

1. No presione el botón de arranque por más de 3-5 segundos, o la batería se descargará rápidamente.
2. Suelte el botón de arranque luego del encendido del motor.
3. Mientras que el motor esté funcionando no presione el botón de arranque o podría causar daños.
4. De no poder arrancar el motor luego de tres intentos consecutivos usando el botón de arranque, por favor use el arranque a patada. Esto puede evitar que la batería sufra daños y se acorte su vida útil.

### RODAJE DEL MOTOR

La distancia de rodaje para una motocicleta nueva es de 1000km. Al ser nuevo el motor, los primeros 1000km son esenciales para el funcionamiento y la duración de su vida útil. Durante el rodaje debe evitarse la completa apertura del acelerador, cambie de marchas correctamente y controle la velocidad de funcionamiento. La velocidad máxima de funcionamiento para el motor no puede exceder las 6.5\*1000 r/m

- 1) Rodaje de 0-150km: Evite acelerar a más de 1/4 del total del recorrido del acelerador. Después de cada 30

minutos-1 hora, pare el motor para que se enfríe por 10 minutos. Varíe la velocidad lo más frecuentemente posible.

- 2) Rodaje 150-500km: Evite acelerar a más de 1/2 del total del recorrido del acelerador. Se prohíbe una aceleración completa. Varíe la velocidad lo más frecuentemente posible y no conduzca en una marcha determinada.

- 3) Rodaje de 500-1000km: Evite acelerar a más de 3/4 del total del recorrido del acelerador. Varíe la velocidad lo más frecuentemente posible.

### ATENCIÓN

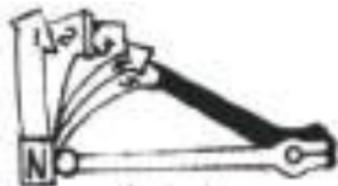
Luego de los 1000km iniciales, el aceite lubricante tiene que ser cambiado y el filtro de aceite se tiene que limpiar. Se debe llevar a cabo un mantenimiento de acuerdo a los intervalos de mantenimiento para poder asegurar condiciones óptimas y buena performance del motor. También prolongará su vida útil.

Si se produce alguna falla del motor, por favor consulte y exija un chequeo en un centro de servicios oficial.

### **OPERACIÓN DE LA MOTOCICLETA**

Caliente el motor hasta que esté a la temperatura adecuada de funcionamiento.

1. Cuando el motor está en ralentí, desacople el embrague y pise el pedal de cambios para colocar la primera marcha.
2. Gradualmente incremente la velocidad del motor y suelte la palanca del embrague de a poco. Trate de coordinar las dos acciones para asegurar una salida suave.
3. Cuando la motocicleta funcione uniformemente, reduzca las revoluciones del motor, desacople el embrague nuevamente. Cambie de primera marcha a segunda, y siga estos pasos para las otras marchas.



### **CONDUCCIÓN SEGURA**

Para reducir la velocidad, primero suelte el acelerador y

luego aplique ambos frenos gradualmente. Para un frenado de emergencia, primero suelte el acelerador y luego aplique los frenos trasero y delantero decisivamente.

El freno trasero y el delantero deberían operar al mismo tiempo, no frene bruscamente con la motocicleta, esto reducirá el efecto de frenado y dificultará el control de la misma. Es más difícil frenar en superficies húmedas. Evite los frenados de emergencia, de otra manera la moto volcaría. Para frenar el vehículo en superficies húmedas debe operar los frenos gradualmente para que la motocicleta frene suavemente.

Cuando esté manejando en superficies húmedas o irregulares, todas las acciones deben ser cuidadosas. Acelerar, frenar o doblar repentinamente puede causar una pérdida de control.

Sea cuidadoso cuando pase cerca de un vehículo estacionado ya que el conductor podría abrir la puerta y provocar un accidente.

La humedad puede hacer que las superficies sean muy resbaladizas. Antes de pasar por un lugar así, reduzca la velocidad y mantenga estable el vehículo, podría ocurrir un deslizamiento de la rueda y pérdida de control del vehículo.

El disco de freno podría humedecerse al limpiar la motocicleta. Realice un chequeo completo del sistema de frenos antes de conducir.

No sobrecargue la motocicleta ya que podría hacerla inestable.

### DETENER LA MOTOCICLETA

Para detener la moto sin problemas, suelte el acelerador gradualmente, reduzca la velocidad y gire la llave del tambor de contacto a la posición "OFF".

Bloquee la dirección y cierre el paso de combustible en el robinete.

### SERVICIO Y MANTENIMIENTO

#### INTERVALOS DE MANTENIMIENTO

El vehículo debe ser mantenido de acuerdo al kilometraje especificado o a un calendario. Limpie el vehículo completamente antes del mantenimiento.

El significado de los símbolos es el siguiente:

I: Llevar a cabo una inspección, limpieza, ajuste, lubricación o renovación

C: Limpieza R: Renovación A: Ajuste L: Lubricación

\*: Debe realizarse el servicio y mantenimiento por una persona de un service oficial. También puede hacerlo

usted mismo si es que tiene las herramientas, materiales y la capacidad para poder hacerlo.

\*\* : Por su seguridad, solo puede ser realizado por un experto del service oficial.

Aviso:

1. Cuando se utiliza el vehículo en áreas con mucho polvo debe realizarse una limpieza más frecuente.
2. Cuando la lectura del odómetro alcance el límite en el indicador, los intervalos de mantenimiento deben realizarse igualmente de manera cíclica.
3. El ajuste de la tensión de la cadena debe realizarse con herramientas especiales y siguiendo las instrucciones de mantenimiento.
4. El ajuste del juego de válvulas sólo puede realizarse por personas de un service oficial.

Ítem/Frecuencia	Intervalo del ítem	Odómetro km (nota 2)				
		1000km	4000km	8000km	12000km	nota
*Manguera de combustible						
*Sistema de control de acelerador						
*Ralentí del carburador		C	C	R	C	
Filtro de aire	<b>Nota 1</b>				R	
Bujía					R	
Aceite lubricante en la caja de transmisión	anualmente R	Un cambio cada 2000km				
**Flexible del líquido de frenos	Cada 4 años R					
**Depósito del líquido de frenos						
**Líquido de frenos	Cada 2 años R	Un cambio cada 2 años				
*Sistema de freno delantero						
*Sistema de freno trasero						
Desgaste de las zapatas de freno						
*Interruptor de luz de freno						
*Batería	Mensualmente					
*Suspensión						
*Tuercas, tornillo, sujetadores						
** Ruedas/Cubiertas						
*Rodamientos de dirección						

### ELECCIÓN Y CAMBIO DE LA BUJÍA

Elección de la bujía:

Modelo: D8RTC

#### Inspección y cambio de la bujía

Remueva el capuchón y limpie toda la suciedad de alrededor. Retire la bujía con la herramienta adecuada. Limpie el carbón acumulado con un cepillo de alambre, chequee si la bujía está dañada o el electrodo desgastado. De ser así debe ser cambiada. Chequee la distancia entre electrodos y ajústela a 0.6-0.7mm.

Chequear la junta de la bujía.

La bujía debe ser enroscada en su lugar con la mano primeramente, y luego debe ajustarse con la herramienta adecuada para evitar dañar la rosca.

(1) Distancia entre electrodos.



es esencial para el buen funcionamiento del motor.

El filtro de aire tiene un elemento filtrante esponjoso.

Remueva la tapa lateral, el conducto de conexión y quite el filtro de aire.

Cuando el elemento filtrante esté demasiado sucio, desgastado o dañado debe ser reemplazado.

Para colocarlo nuevamente, realice los pasos anteriores en sentido inverso.

- 1) Cobertor del filtro de aire.
- 2) Elemento filtrante del filtro de aire.



### ATENCIÓN

Por favor cambie el elemento filtrante del filtro de aire cada 800 km. Si se encuentra en áreas polvorientas, cámbielo antes para asegurar el buen funcionamiento del motor.

## INSPECCIÓN Y AJUSTE DEL ACELERADOR

### Inspección del cable acelerador

Controle el buen funcionamiento de la dirección moviendo el manubrio desde el extremo izquierdo hasta el derecho. Controle el funcionamiento del puño acelerador moviéndolo desde la posición de completamente abierto a completamente cerrado.

El cable del acelerador debe encontrarse en perfectas condiciones desde el puño acelerador hasta el carburador. El cable se debería cambiar si es que se encuentra algún enredo, rotura u obstrucción.

### Ajuste del juego libre del puño acelerador

El juego libre del acelerador debe estar entre 2-6 mm, y puede ser ajustado mediante el tornillo de ajuste superior.

Cuando se necesite realizar el ajuste, afloje la tuerca de seguridad (2), gire el tornillo de ajuste; para realizar un ajuste menos preciso, afloje la tuerca de seguridad del puño acelerador (retire primero el recubrimiento de goma), ajuste el juego libre del acelerador a la medida establecida.



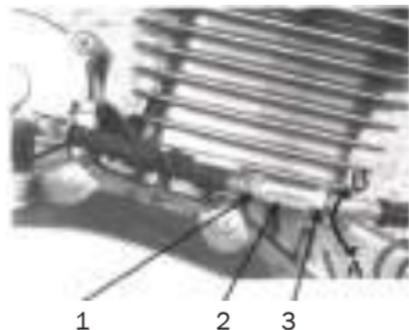
1. Tuerca de seguridad 2. Tornillo de ajuste

### AJUSTE DEL EMBRAGUE

El desplazamiento libre de la palanca del embrague es de 10-20mm. Cuando se necesite realizar un ajuste, afloje primero la tuerca de seguridad (1) que se encuentra en la leva de fijación del cable de embrague (2) sobre el cárter, gire el tornillo de ajuste. Al girarlo en las direcciones: (A) incrementará el desplazamiento libre de la palanca, (B) disminuirá el desplazamiento.

El mismo método puede ser utilizado para el ajuste sobre la palanca izquierda.

- (1) Tuerca de seguridad
- (2) Leva de cable de embrague
- (3) Tornillo de ajuste



### AJUSTE DE VELOCIDAD RALENTÍ DEL CARBURADOR

Arranque el motor para precalentarlo, realice el ajuste luego de que la temperatura aumente un poco.

Ajuste el tornillo de ralentí (1) para una velocidad de  $1500 \pm 150$  r/m. Gire el tornillo en sentido horario para incrementar la velocidad ralentí y gírelo en sentido anti horario para disminuir la velocidad.



### INSPECCIÓN Y CAMBIO DEL ACEITE DEL MOTOR

#### Chequeo del nivel de aceite

1. El nivel de aceite del motor debe ser controlado en el uso diario de la motocicleta. En la parte trasera de la tapa de cárter, se encuentra una varilla medidora de aceite; la cantidad de aceite debe mantenerse en un nivel que no sea mayor (2) ni menor (3) a las marcas de la varilla.
2. Coloque el caballete de la motocicleta, desenrosque la varilla medidora, límpiela, luego colóquela nuevamente dentro del cárter sin enroscarla, retírela para poder ver la medición del aceite.
3. Recargue con aceite de tipo SF 15W/40 hasta la marca superior. No llene por encima de la marca.

#### ATENCIÓN:

Operar un motor sin suficiente cantidad de aceite le ocasionará daños muy serios.

#### Cambio del aceite lubricante

1. Precaliente el motor y apáguelo antes de cambiar el aceite.
2. Coloque un recipiente vacío debajo del motor, desenrosque el tapón de drenaje (4) y retire el retén, pise sobre el pedal de arranque a patada varias veces para drenar

mejor el aceite.

3. Coloque el retén y el tapón de drenaje en un aceite para su limpieza, chequee que el retén esté en buenas condiciones. De ser necesario cambie el retén cada vez que renueve el aceite. Vuelva a colocar el retén y el tapón de drenaje.

4. Llene el cárter con aproximadamente 900ml de aceite lubricante 15W/40, vuelva a colocar la varilla medidora y controle que no haya pérdidas.



**Tapón de drenaje**



### **INSPECCIÓN, AJUSTE Y LUBRICACIÓN DE LA CADENA**

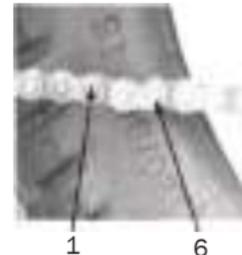
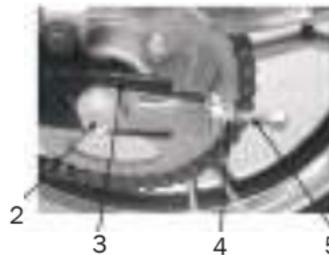
#### **Inspección de la cadena**

1. Ponga la transmisión en neutro.
2. Chequee el grado de desgaste de la cadena. Coloque aceite lubricante de ser necesario.
3. Mueva la cadena hacia arriba y hacia abajo con el dedo. Ajuste el movimiento libre de la cadena el mismo debe ser

de 10-20mm.

#### **Ajuste de la cadena**

1. Coloque el caballete de la moto, ponga la transmisión en neutro y retire la llave del tambor de contacto.
2. Afloje la tuerca del eje (2) y la tuerca de seguridad (4), gire el tensor para lograr el ajuste apropiado de la cadena; los dos tensores de ambos lados, izquierdo y derecho, deben tener el mismo ajuste; chequee la holgura de la cadena luego ajuste la tuerca de seguridad y la del eje de rueda.



- 1- Cadena
- 2- Tuerca eje rueda trasera
- 3- Marca tensor cadena
- 4- Tuerca ajuste tira cadena

- 5- Tira cedana
- 6- Seguro cadena

### Lubricación de la cadena

La cadena contiene varias partes relacionadas entre sí, que se desgastarán rápidamente sin un mantenimiento apropiado. Por eso debe ser chequeada periódicamente. Lubrique la cadena cada 500km; esto debe hacerse más seguido de encontrarse en un área con demasiado polvo.

1. Retire el perno de la cadena cuidadosamente con la herramienta adecuada, retire la cadena.
2. Limpie la cadena, deshágase de la suciedad y el polvo, sopletéela para secarla.
3. Chequee la cadena por cualquier desgaste que tenga. Cámbiela de ser necesario.

Coloque una cierta cantidad de aceite lubricante en la cadena. Realice los pasos anteriores de manera inversa para poder colocar la cadena nuevamente.

### FRENO A DISCO DELANTERO

Esta motocicleta posee un freno hidráulico delantero de un solo disco.

### Líquido de frenos

Debe controlarse la cantidad de líquido de frenos en el depósito, ubicado en el manillar derecho. Si el nivel es bajo, se debe recargar con el líquido para frenos especifi-

cado por la compañía; si hay algún desgaste o daño en el flexible de freno o el cáliper, al fluir el líquido desde el depósito hacia los conductos del mismo habrá pérdidas y el nivel disminuirá, provocando una disminución en la eficiencia de los frenos, por eso es muy importante realizar el mantenimiento. El nivel del líquido de frenos debe mantenerse siempre entre la marca superior y la inferior.

### ATENCIÓN

El líquido de frenos es extremadamente corrosivo, si entra en contacto con los ojos o la piel, lave las zonas afectadas con abundante agua y recurra a un médico inmediatamente.

1. El líquido de frenos utilizado para esta motocicleta es el DOT4. No utilice ningún otro tipo ni mezcle con ningún otro líquido para frenos o aceite. Como ser aceite a base de silicona. Podría causar daños al sistema de frenos.
2. Nunca reutilice un líquido de frenos usado ni uno que haya sido almacenado al aire libre por demasiado tiempo.
3. El líquido de frenos es extremadamente corrosivo, no lo derrame sobre superficies de objetos pintados u objetos plásticos, puede corroer las superficies.

Marca superior



Marca inferior

Deposito  
liquido de freno



Disco de freno

Caliper de  
freno

### Disco de freno

El uso de los frenos, produce el desgaste en el disco del freno delantero; para asegurar la fiabilidad y una alta eficiencia en el funcionamiento del sistema de frenos, cambie el disco de freno cuando el grado de desgaste sea demasiado y el espesor sea el menor. El espesor mínimo del disco para esta motocicleta es de 3mm, el mismo está marcado sobre el disco de freno.

### Pastillas de freno

Las pastillas de freno están en el interior del cáliper.

Cuando el grado de desgaste de las pastillas sea muy alto (el espesor de las pastillas es de 1mm) deben cambiarse. Cuando se ve la placa metálica las pastillas estarán demasiadas gastadas, es por eso que deben cambiarse para poder asegurar la fiabilidad y eficiencia en el frenado.

### ATENCIÓN

Lo que se debe hacer primero una vez que se cambian las pastillas de frenos, es chequear el freno delantero presionando la palanca del manillar derecho por varias veces hasta que el disco de freno y las pastillas se asienten y funcionen apropiadamente. Luego de eso el freno delantero podrá utilizarse normalmente.

### Sistema de frenos

Chequee lo siguiente antes del uso diario:

1. Chequear el nivel de líquido de frenos en el depósito; El nivel debe mantenerse entre la marca superior y la inferior.
2. Chequear si hay pérdidas en el sistema de frenos.
3. Chequear si hay pérdidas en el flexible de freno y en el depósito.
4. Chequear el grado de desgaste del disco de freno y las

pastillas. Cambiar cuando sea necesario.  
La palanca derecha de freno debe tener un desplazamiento libre adecuado y debe ser estable en cualquier momento.

### ATENCIÓN

1. El freno hidráulico funciona con una presión alta, por eso para garantizar la seguridad, el flexible, el depósito, y el líquido de frenos debe ser cambiado de acuerdo a los períodos requeridos en este manual.
2. Si se necesita un mantenimiento del sistema de frenos, se le debe pedir a las personas de un service oficial para hacerlo y así garantizar la seguridad.
3. Si al operar la palanca de freno se siente suave, significa que: hay aire en el sistema de frenos. Antes de volver a conducir la motocicleta se debe purgar el aire del sistema. De otra manera el aire del sistema reducirá la eficiencia del frenado, o aún peor, el sistema de frenos no funcionaría y ocasionaría un accidente.

### INSPECCIÓN Y AJUSTE DEL FRENO TRASERO

1. Coloque el caballete de la motocicleta, mida la distancia de libre desplazamiento del pedal de freno trasero, que es la distancia del pedal desde que se

presiona sobre él hasta que el freno empieza a actuar,  
2. Durante el ajuste, gire la tuerca de ajuste en sentido horario para disminuir la distancia de libre desplazamiento; gírela en sentido anti horario para incrementar la distancia.

### ATENCIÓN

Cuando se finaliza con el ajuste, es necesario asegurar que la ranura en la cara de la tuerca de ajuste encastre con el perno del brazo de freno trasero; si no puede realizar el ajuste con los métodos anteriormente mencionados, debería consultarlo con el service oficial para que ellos lo realicen.

### USO DEL INDICADOR DE DESGASTE DEL FRENO TRASERO

El freno trasero posee un puntero (3) sobre el brazo del freno (4) y una graduación básica sobre la tapa de maza trasera. Si el puntero llega a la parte de la marca de la graduación cuando el freno está completamente accionado, la unidad de zapatas de freno tiene que ser cambiada.



1. Tapa de masa trasera.
2. Graduación.
3. Marca indicadora.
4. Tuerca de ajuste de freno trasero.
5. Brazo de freno trasero.

### **AJUSTE DE LA LUZ DE FRENO TRASERA**

El bulbo de freno trasero está ubicado en el cuadro detrás del lado derecho del motor.

Métodos de ajuste:

Si se enciende muy tarde, la tuerca de ajuste debe ser girada hacia adelante (A).

Si se enciende muy pronto, la tuerca de ajuste debe ser girada hacia atrás (B).



Bulbo de freno

Tuerca de ajuste

### **JUEGO DE HERRAMIENTAS**

Las herramientas se encuentran debajo del cobertor lateral derecho. Éstas se utilizan para llevar a cabo reparaciones casuales, pequeños ajustes y reemplazo de partes.

Los siguientes son los nombres de las herramientas:

1. Llave saca bujías
2. Destornillador de dos puntas
3. Llave combinada
4. Llave combinada
5. Pinzas
6. Bolsa de herramientas



### **BATERIA**

#### **ATENCIÓN**

1. Para reducir la descarga de la batería mientras la motocicleta está parada por un largo lapso de tiempo, retírela. Para retirarla, desconecte primero el cable del electrodo negativo; luego de que la batería fue cargada, colóquela en un lugar ventilado que también esté a resguardo de la luz del sol. Si la batería queda en la motocicleta, se debe desconectar el cable del electrodo

negativo.

2. Ambos cables, el positivo y el negativo, deben limpiarse periódicamente. La limpieza debe llevarse a cabo luego de que la batería fue removida; para volverla a colocar, conecte primero el cable del electrodo positivo y luego el negativo. Asegúrese de que estén bien ajustados.

3. Cuando cambie la batería, asegúrese de usar una del mismo tipo.

### INSPECCIÓN Y RECARGA DEL ELECTROLITO DE LA BATERÍA

Retire la tapa de la batería y controle el electrolito. El nivel del electrolito debe mantenerse entre la marca superior y la inferior del costado de la batería.

Cuando el nivel es menor, retirar el tapón del orificio de recarga. Debe agregarse agua destilada cuidadosamente con un embudo plástico hasta llegar casi a la marca superior.

### ATENCIÓN

Cuando chequee el electrolito y esté recargando con agua destilada, asegúrese de que el conducto de ventilación esté conectado al aire de salida de la batería.

Sólo podrá usarse agua destilada para este tipo de

batería. Agua sin destilar acortaría su vida útil; Agregar agua por encima de la marca superior de la batería causaría un desbordamiento del electrolito y causaría corrosión al caer sobre el cuadro o el motor; si ocurre un desbordamiento del electrolito, debe limpiarse inmediatamente.

El conducto de ventilación de la batería debe colocarse de la misma manera que se muestra en la etiqueta. No doble ni gire el conducto de ventilación, si esto sucede podría ocasionar la rotura de la batería debido al aumento de presión en su interior.



1 2 3 4 5

1. Batería.
2. Conducto de ventilación.
3. Marca superior.
4. Marca inferior.
5. Orificio de carga.



Conducto de ventilación

### Cambio del fusible

El cobertor del fusible se encuentra dentro de la caja de la batería y el fusible que debe utilizarse es de 9 A.

### LIMPIEZA DEL VEHÍCULO

La limpieza de la motocicleta debe llevarse a cabo periódicamente no sólo para que tenga una buena apariencia, sino también para poder realizar un chequeo visual y poder detectar más fácilmente daños, desgastes o pérdidas.

### ATENCIÓN

Se debe evitar rociar con agua a alta presión en las siguientes ubicaciones, de lo contrario podría causar

daños al vehículo.

Sistema de dirección, tambor de contacto, interruptores, instrumental, tapa de masa de rueda, salida del escape, parte inferior del tanque de combustible.

1. Luego de la limpieza, enjuáguela con agua limpia.
2. Seque con un trapo la motocicleta; arranque el motor y hágalo funcionar por unos minutos.
3. La cadena debe estar lubricada.
4. Pruebe los frenos antes de conducir. Controle que funcionen normalmente.

### ATENCIÓN

Luego de haber lavado la motocicleta, el rendimiento de los frenos puede reducirse por un período de tiempo.

### ESTACIONAMIENTO DEL VEHÍCULO

Si el vehículo tiene que ser almacenado por un largo tiempo, deben tomarse ciertas medidas para contrarrestar el efecto de deterioro del mismo. Es más, deben realizarse todas las reparaciones y servicios de mantenimiento pendientes antes de almacenarla, para evitar olvidarse de las reparaciones a la hora de volver a usar el vehículo.

1. Lavar y secar la motocicleta.

2. Drenar el combustible del tanque y del carburador.
3. Quitar la bujía y llenar el cilindro con 15-20mm de aceite lubricante, apague el interruptor de encendido, pise sobre el pedal de arranque a patada para dispersar el aceite en el cilindro. Y luego vuelva a colocar la bujía en su lugar.
4. Retire la batería y guárdela en un lugar ventilado, seco y fresco, que también esté resguardado de la luz del sol.

### ATENCIÓN

Para retirar la batería desconecte primero el borne negativo y luego el positivo. Para colocarla, conecte primero el borne positivo y luego el negativo. Desconecte el interruptor de encendido.

5. Infle los neumáticos a la presión indicada. Coloque tacos en las ruedas para evitar que éstas toquen el suelo.
6. Cubra la motocicleta con un material de tela. Coloque la moto a resguardo del sol, la lluvia y las variaciones de temperatura.

### USO LUEGO DEL ESTACIONAMIENTO

1. Quite el cobertor y limpie la motocicleta.
2. Controle el voltaje de la batería, si es menos a 12.3V, cargue la batería y colóquela en la moto.
3. Llène el tanque con combustible nuevo.
4. Inspeccione el vehículo antes de conducir. Para asegurar un buen funcionamiento, pruebe la motocicleta en un área segura.

MODELO	150 BLACK STREET
<b>Dimensiones</b>	
Largo	1970 mm
Ancho	790 mm
Altura	1110 mm
Distancia entre ejes	1265 mm
Distancia al suelo	150 mm
Peso en vacío	107 Kg
Carga máxima	150 Kg
<b>Cubierta</b>	
Rueda delantera	2.75-18"
Rueda trasera	110/90-16"
<b>Motor</b>	
Tipo	Monocilíndrico 4T refrigerado por aire
Cilindrada	149 cc
Relación de compresión	9.2 : 1
Potencia	11 HP / 8000 rpm

MODELO	150 BLACK STREET
Tipo de arranque	Eléctrico y por patada
Velocidad Máxima	95 Km/h
<b>Relación de transmisión</b>	
Inicial	4.055
1ra marcha	2.769
2da marcha	1.882
3ra marcha	1.400
4ta marcha	1.130
5ta marcha	0.960
Final	2.533
Tipo de aceite	15W / 40
Capacidad de aceite	1.0 L
Tanque de combustible	15.5 L
Luz bujía	0.6-0.7 mm
Bujía	D8RTC
Batería	12V 7Ah
Fusible	9A

<https://www.motomanuals.net/>

<https://www.motomanuals.net/>



Administración Central - Planta Industrial Caseros  
Juan Zanella 4437, Caseros, Pcia. de Buenos Aires (B1678AZE)  
Tel./ Fax: (54-11) 4716-8200 / 2900  
[www.zanella.com.ar](http://www.zanella.com.ar) - [info@zanella.com.ar](mailto:info@zanella.com.ar)



La empresa se reserva el derecho  
de realizar modificaciones sin previo aviso

<https://www.motomanuals.net/>

Manual PATAGONIAN EAGLE 150 BLACKSTREET / 2010\_Edición N° 1

